

Simulation of a deep inelastic muon scattering event in the NA37 experiment's planned thick active calorimeter target, containing two different core materials (carbon and lead).

Simulation d'un événement de diffusion de muon profondément inélastique dans la cible calorimétrique épaisse active prévue par l'expérience NA37 et contenant deux matériaux de base différents (carbone et plomb).

More with muons

The European Muon Collaboration's experiment which had its last data-taking run in August (see Weekly no. 35/85) was one of the big success stories of the first generation of SPS experiments. The 'EMC Effect' – the intriguing discovery that the quark structure of nucleons depends on the surrounding nuclear environment – has yet to be explained. The experiment also found examples of particle production mechanisms which depend on the type of nucleus used as target. Following in EMC's footsteps now comes a new study using the muon beam in the North Area. The NA37 collaboration – Bielefeld, Freiburg, Heidelberg-Max-Planck, Heidelberg, Indiana, Mons, Neuchâtel, Oxford, California-Santa-Cruz, SIN-Villigen, Turin, Uppsala, Warsaw, Wuppertal – is embarking on a long and ambitious programme of physics to continue and extend the work of its illustrious predecessor. NA37 inherits much of EMC's detector and equipment, but plans to modify it to obtain better data covering wider ranges of kinematical conditions. These changes will cover momentum measurement, beam flux normalization, tracking, triggering, targets and computing. First data with this second generation muon experiment is scheduled to be taken in June 1986.

On continue avec les muons

L'expérience de la Collaboration européenne pour la physique du muon dont la dernière période d'exploitation avec prise de données a eu lieu en août (voir Bulletin no 35/85) a été l'une des grandes réussites de la première génération d'expériences au SPS. 'L'Effet EMC' (découverte qui intrigue les esprits selon laquelle la structure en quarks des nucléons dépend de l'environnement nucléaire) reste encore à expliquer. L'expérience a également trouvé des exemples de mécanismes de production de particules qui dépendent du type de noyau utilisé comme cible. Une nouvelle étude suit maintenant les traces de EMC en utilisant le faisceau de muons dans la zone Nord. La nouvelle collaboration pour la physique du muon NA37 (Bielefeld, Fribourg-en-Brisgau, Heidelberg/Max-Planck, Heidelberg, Indiana, Mons, Neuchâtel, Oxford, Californie/Santa-Cruz, SIN/Villigen, Turin, Uppsala, Varsovie, Wuppertal) se lance actuellement dans un programme de physique long et ambitieux pour poursuivre et développer les travaux de l'illustre expérience qui l'a précédée. NA37 hérite de beaucoup d'éléments du détecteur et de l'équipement de EMC mais elle a l'intention de les modifier afin d'obtenir de meilleures données couvrant de plus larges éventails de conditions cinématiques. Ces changements porteront sur la mesure de l'impulsion, la normalisation du flux du faisceau, la détection des trajectoires, le déclenchement, les cibles et le calcul électronique. La prise des premières données par cette expérience de deuxième génération de la physique du muon est prévue pour juin 1986.

COMMUNICATIONS **OFFICIELLES**

Les membres du personnel sont censés avoir pris connaissance des communications officielles ci-après. La reproduction même partielle de ces informations par des personnes ou des institutions externes à l'Organisation exige l'approbation préalable de la Direction du CERN.

OFFICIAL NEWS

Members of the personnel shall be deemed to have taken note of the news under this heading. Reproduction of all or part of this information by persons or institutions external to the Organization requires the prior approval of the CERN management.

COMITE DES PENSIONS DE LA CAISSE D'ASSURANCES

Le Comité des Pensions a tenu sa 17^e réunion le 10 octobre 1985.

Il a tout d'abord été informé par son vice-président du résultat de la réunion du 19 septembre du Comité des Finances en ce qui concerne la quatrième étape de l'amélioration des pensions et des discussions intervenues au Groupe de travail tripartite sur les pensions, qui s'est réuni les 9 et 10 octobre, à propos de la question des garanties et de celle de l'assurance-maladie des bénéficiaires de la Caisse.

M. R.F. Heyn a fait part au Comité de la présentation au Comité du Conseil des propositions relatives à la gestion future du portefeuille d'investissements de la Caisse.

Le Comité a ensuite donné son accord à l'acquisition par la Caisse d'une forêt de chênes de quelque 600 ha en France.

Au nombre des questions administratives traitées figuraient une réponse de l'actuaire-conseil quant aux barèmes applicables aux rachats d'annuités par l'Organisation en cas de travail par roulement ainsi que l'adaptation des pensions à compter du 1^{er} janvier 1986. A cet effet, le Comité a décidé de proposer l'application de l'indice du coût de la vie à Genève, soit 3,5 %, aux pensions en cours de versement.

L'Administrateur a annoncé avec regret le décès de M. Friedrich Isenschmid, retraité.

STAFF INSURANCE SCHEME PENSIONS BOARD

The Pensions Board held its 17th meeting on 10 October 1985.

Firstly, its Vice-Chairman informed it of the result of the Finance Committee meeting of 19 September concerning the fourth step in the pensions improvement system and the discussions of the Tripartite Working Group on Pensions which met on 9 and 10 October concerning the matters of guarantees and health insurance for the Scheme's beneficiaries.

Dr R.F. Heyn informed the Board of the presentation to the Committee of Council of proposals concerning the future management of the Scheme's investment portfolio.

The Board then gave its consent to the purchase by the Scheme of an oak forest covering some 600 ha in France.

The administrative questions dealt with included a reply from the consulting actuary relating to the rates applicable to the buying-in of additional periods of membership by the Organization for shift workers and the adjustment of pensions from 1st January 1986. Here, the Board decided to propose the application of the Geneva cost-of-living index of 3.5% to pensions now being paid.

The Administrator announced with regret the death of Mr Friedrich Isenschmid, retired member.

SEMINARS **SEMINAIRES**

Monday 21 October EP SEMINAR

at 16.30 hrs – Auditorium

Measurement of nuclear effects in deep inelastic muon scattering on deuterium, nitrogen and iron targets

by P. REIMER / JINR, Dubna

The Bologna-CERN-Dubna-Munich-Saclay collaboration (NA4 experiment) has made a first dedicated measurement of nuclear effects in deep inelastic lepton scattering ('EMC effect') in the high Q^2 regime, with special emphasis on minimizing systematic errors. Final results on the structure function (F_2) ratios of iron and deuterium and of nitrogen and deuterium will be presented and compared to earlier data.

Tuesday 22 October IBM PC USER FORUM

at 09.30 hrs – DD Auditorium
(Bldg 31, 3-005)

The personal computer project
by I. WILLERS

Overview of the IBM PC Architecture
by T. HEALD

The purpose of this Forum is to provide a means of exchanging technical information among users. The Forum will be held at regular intervals and will be open to all interested parties. Its format will be that of a short technical presentation on a specific subject, followed by an open question and answer session.

Wednesday 23 October

THEORETICAL SEMINAR

at 14.00 hrs – TH Conference Room

Breaking extended supergravity

by L. GIRARDELLO / CERN and Università di Milano

The status of spontaneous breaking of supersymmetry in extended supergravity theories is reviewed. A mechanism to solve the problem of partial supersymmetry breaking in 4-D Minkowski space is presented.

Mercredi 23 octobre

SEMINAIRE LEP

à 14.30 h – Amphithéâtre LEP
(Bât. 30, 7^e étage)

Désorption de gaz provoquée par des rayons X

par N. HILLERET / CERN-LEP

La charge de gaz principale pour le système de pompage général de LEP est constituée par les gaz désorbés des parois de la chambre à vide sous l'impact du rayonnement synchrotronique. Parmi les méthodes de simulation possibles de ce phénomène de désorption, l'utilisation d'un faisceau de rayons X est une méthode simple pour reproduire, en laboratoire, certains des effets liés à un bombardement de photons. Dans cet exposé, après avoir rappelé les principaux mécanismes de désorption d'un gaz par l'impact de particules énergétiques, on décrira le dispositif expérimental et les principaux résultats obtenus concernant l'influence de divers traitements de nettoyage sur les taux de désorption d'une surface d'aluminium.

Thursday 24 October

CERN COLLOQUIUM

at 16.30 hrs – Auditorium*

Present and future instrumental projects at the European Southern Observatory

by G. SETTI / European Southern Observatory, Garching

A brief outline of instrumental projects currently in their execution phase (NTT and SEST) will be provided. These new telescopes will be located at the ESO observing site in La Silla (Chile). With less than a year to go until the launch of the space telescope, the astronomical community is actively involved in the discussion of future, ambitious plans for very large ground-based telescopes. At ESO, feasibility studies for a very large telescope (VLT) with a collecting area equivalent to a 16 m diameter telescope are underway. The scientific rationale underlying the need for such an instrument, together with its main technical features, will be presented in the light of challenging problems at the frontiers of astronomy and cosmology.

* Tea and coffee will be provided at 16.00 hrs.

Friday 25 October

TIS SEMINAR

at 10.00 hrs – LEP Auditorium
(Bldg. 30, 7th floor)

Selected topics from the research programme of the Environmental Measurements Laboratory, New York

by Keran O'BRIEN

The Environmental Measurements Laboratory (EML) is a US Department of Energy research and development laboratory. Its main field of study is that of radiations, radioactivity and other pollutants that have an impact on human health and the environment. An overview of EML's history and programmes will be given.

Some recent studies in the production of radioactive isotopes by means of cosmic-ray interactions with the earth's atmosphere and underground will be described. Cosmogenic isotopes produced in the earth's atmosphere yield a small contribution to the neutrino background of Ray Davis' solar neutrino experiment in the Homestake gold mine in Lead South Dakota which was evaluated. This background, and a similar background due to large solar flares, was suspected of producing a significant contribution to the already small count rate in the Homestake detector.

Cosmogenic isotopes produced underground can be used to date geological features such as lava flows. Calculations of cosmic-ray hadron fluxes underground were calculated to assist colleagues at Los Alamos in developing production rates of rare light elements to be used for radioisotope dating.

Vendredi 25 octobre

PRESENTATION TECHNIQUE

de 10.00 à 12.00 h – Bus, parking PTT, bât. 63

AUTAR AG (CH) propose en exposition/démonstration les dernières nouveautés de son programme de représentation et de fabrication : vannes à boules de WORCETER (GB), vannes à papillon de SERCK AUDCO (GB), vannes à boisseau de DEUTSCHE AUDCO (D), actionneurs, éléments de commande et accessoires de AUTAR AG (CH).

Langues : allemand, anglais, français

Renseignements : M. Diraison / FI / 4585

Friday 25 October

PLEASE NOTE UNUSUAL DAY

EF SEMINAR

at 11.00 hrs – EF Conference Room
(Bldg 13, 2-005)

Results from the TPC at PEP – what we have learned about parton fragmentation

by W. HOFMANN / Berkeley, LBL

Friday 25 October

CAS ACCELERATOR SEMINAR

at 14.00 hrs – Auditorium
PLEASE NOTE CHANGE OF TIME

On the problem of stability in celestial mechanics

by Rudolf DVORAK / Astronomisches Institut der Universität Wien

After discussing the most relevant concepts of stability in Celestial Mechanics, the different methods of analysing motion stability of celestial bodies will be considered by numerical, analytical and qualitative approaches. As one relevant example, the 'restricted three body problem' (where a body of infinitesimally small mass moves in the gravitational field of two massive bodies) will be discussed in detail. Special emphasis is put on stable and unstable motion, ergodic and chaotic behaviour of the system. To conclude, an investigation of possible planetary motions in double star systems will be discussed.

In addition please note

Many of the mathematical techniques used in celestial mechanics may be applicable to accelerator dynamics. Dr Dvorak is presently visiting CERN to explore possible cross-applications between these fields. Those persons whose interest goes beyond the above-mentioned general seminar, are welcome to attend two seminars of the LEP Theory Group on the details of the mathematical methods in the LEP Conference Room (Bldg 30, 6-003) on 23 and 24 October at 14.15 hrs.

Monday 28 October

EF SEMINAR

at 11.00 hrs – EF Conference Room
(Bldg 13, 2-005)

The Stanford Linear Collider (SLC)

by A. MINTEN / CERN

Monday 28 October

EP SEMINAR

at 16.30 hrs – Auditorium

**Triple Jet Production at the ISR and
Determination of the Strong Coupling According
to Lowest Order QCD**

by Hans Henrik THODBERG / Niels Bohr
Institute, Copenhagen

The Axial Field Spectrometer collaboration has studied pp collisions at 63 GeV using a 2- and a 3-jet trigger. It is demonstrated that a sample of well-separated triple high p_T jet events can be described as due to the QCD bremsstrahlung process. The energy flow of these 3-jet events is presented and compared with an independent fragmentation model. From the ratio between the 3- and 2-jet production cross-sections the strong coupling is determined to lowest order.

Wednesday 30 October

PLEASE NOTE UNUSUAL DAY AND TIME

SPECIAL CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR

at 14.00 hrs – Auditorium

**Strange quarks and quark plasma
in nuclear collisions at CERN**

by J. RAFELSKI / University of Cape Town

TRAINING AND **EDUCATION** **ENSEIGNEMENT**

ENSEIGNEMENT GENERAL

Tél. 2844

Jeudi 24 octobre

de 13.00 h à 13.30 h – Amphithéâtre

Science pour tous

par R. CARRERAS

ACADEMIC TRAINING

Tel. 2844-3364

21, 22, 23, 24 and 25 October

11.00 to 12.00 hrs – Auditorium

Basic accelerator optics

by K. STEFFEN / DESY

Lectures 1 to 5

SEMINAIRES EF DE L'AUTOMNE 1985

Cet automne, la division EF organise une nouvelle série de séminaires.

Programme préliminaire :

EF AUTUMN SEMINARS 1985

EF Division is organizing a new series of seminars to take place this autumn.

Preliminary programme :

25 octobre	<i>Please note unusual day</i> New results of the Berkeley-TPC by W. HOFFMANN / LBL, Berkeley	25 October
28 octobre	The Stanford linear collider (SLC) by A. MINTEN / CERN	28 October
4 novembre	SLC experiments and detectors by C. PRESCOTT / SLAC	4 November
11 novembre	Status report on the Omega-RICH detector by J. EADES / CERN	11 November
18 novembre	Results and developments of microvertex detection by F. PIUZ / CERN	18 November
25 novembre	Progress on ACOL by E. JONES / CERN	25 November
2 décembre	The UA2 upgrading by O. GILDEMEISTER / CERN	2 December
9 décembre	The UA1 VME based data readout system Speaker to be announced	9 December
16 décembre	A warm liquid calorimeter for UA1 Speaker to be announced	16 December

Sauf avis contraire, les séminaires auront lieu le lundi de 11.00 h à 12.00 h dans la Salle de Conférence EF, Bât. 13, 2-005.

Unless otherwise indicated, the seminars will take place on Mondays from 11.00 hrs to 12.00 hrs in the EF Conference Room, Bldg 13, 2-005.

INFORMATIONS GENERALES

GENERAL INFORMATION

ENVELOPPES DE CIRCULATION INTERNE

Si vous avez en stock des enveloppes de circulation interne, le Bureau du Courrier se charge volontiers de les récupérer pour les remettre en circulation.

Veuillez vous assurer qu'elles sont vides et les réunir en liasses au moyen d'un élastique ou d'une ficelle. Les messagers les collecteront dans vos boîtes de courrier.

Merci d'avance.

Bureau du Courrier

INTERNAL CIRCULATION ENVELOPES

The Mail Office will collect and put back into circulation any surplus internal circulation envelopes which you may have.

Please ensure that the envelopes are empty and put them in bundles using elastic bands or string. The messengers will collect them from your mail box.

Thank you in advance.

Mail Office

HEURES D'OUVERTURE DES SELF-SERVICES

Lors de la dernière réunion du Comité des Magasins, il a été proposé de modifier les heures d'ouverture des self-services.

Actuel

08.30 à 12.00 h
13.00 à 17.00 h

Proposition

08.00 à 12.00 h
14.00 à 17.00 h

Les utilisateurs des self-services sont invités à donner leur opinion au moyen d'un questionnaire tenu à leur disposition dans chacun des trois self-services durant toute la semaine prochaine.

Service des Magasins

STORES SELF-SERVICE OPENING HOURS

During the last meeting of the Stores Committee a proposal was made to change the opening hours of the self-services.

Present

08.30 to 12.00 hrs
13.00 to 17.00 hrs

Future

08.00 to 12.00 hrs
14.00 to 17.00 hrs

Users are invited to make their suggestions by using the questionnaires which are available at each self-service during the coming week.

Stores Service

PROCHAIN CONCERT

Vendredi 25 octobre 1985 à 20 h

Grand Auditorium du CERN

Mainzer Kammerorchester

Direction : Günter Kehr

Soliste : Renate Hinterleitner, flûte

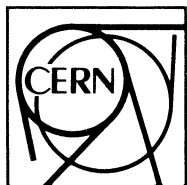
Programme:

L. Boccherini	Sinfonie en ré mineur 'La Casa del Diavolo'
C. Stamitz	Concerto pour flûte et orchestre, en sol majeur, op. 29
J. Haydn	Sinfonie n.49, en fa mineur 'La Passione'
B. Bartok	Danses populaires roumaines

Concert abonnement

Billets: Fr.13.- en vente uniquement le soir du concert dès 19h en fonction des places disponibles

N.B. Le nombre de places dans l'Auditorium étant limité, les abonnés qui pensent de ne pas pouvoir assister à ce concert sont priés de bien vouloir se faire connaître en téléphonant au 4813 ou à la recherche 13-4006. Merci d'avance.



ASSOCIATION DU PERSONNEL

Les informations paraissant dans la rubrique «Association du personnel» sont publiées sous la seule responsabilité de l'Association du personnel du CERN.

STAFF ASSOCIATION

The information presented in the Staff Association section of the Bulletin is published under the sole responsibility of the CERN Staff Association.

CONSEIL DU PERSONNEL DU 22 OCTOBRE 1985 à 16h.00

(Salle du Conseil)

Pensions, salaires, indexation et restructuration sont les sujets sur lesquels des décisions seront prises au cours des prochains mois.

C'est pourquoi le Comité Exécutif a **invité le Directeur général** à la prochaine réunion du Conseil du Personnel pour discuter de ces sujets (point 4. de l'ordre du jour ci-dessous).

Nous vous rappelons que les séances du Conseil du Personnel sont publiques, et que vous pouvez y assister : **vous avez là l'occasion de prendre connaissance des derniers développements sur toutes ces questions.**

Cependant seuls les délégués de l'Association du Personnel peuvent participer activement au débat, et nous vous invitons dès à présent à prendre contact avec eux pour leur soumettre les questions que vous aimeriez voir posées.

MARDI 22 OCTOBRE 1985, à 16h.00

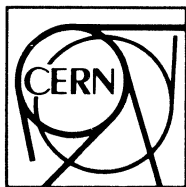
Salle du Conseil, Bâtiment Principal, 1^{er} étage

Ordre du jour

1. Election du Président de séance.
2. Approbation de l'ordre du jour proposé.
3. Approbation du procès-verbal de la 210^{em} réunion du Conseil tenue le 30 septembre 1985.
4. Discussion des sujets suivants avec le Directeur général :
 - a) Pensions
 - b) Salaires et indexation
 - c) Restructuration
5. Préparation des actions de fin d'année.
6. Divers.

Comité Exécutif : 14.10.1985

Version originale : français



ASSOCIATION DU PERSONNEL

Les informations paraissant dans la rubrique «Association du personnel» sont publiées sous la seule responsabilité de l'Association du personnel du CERN.

STAFF ASSOCIATION

The information presented in the Staff Association section of the Bulletin is published under the sole responsibility of the CERN Staff Association.

STAFF COUNCIL MEETING OF 22nd OCTOBER 1985

Pensions, salaries, indexation and restructuring are the subjects which will be decided upon in the coming months.

Those are the reasons behind the Executive Committee's **invitation to the Director General** to attend the next Staff Council Meeting in order to discuss these points. (point 4. of the Agenda below)

We remind you that these meetings of the Staff Council are open to the CERN public : there **you will find the occasion of being informed of the latest developments on these subjects.**

However, only Staff Association Delegates can take an active part in the debates, we therefore invite you now, to get in contact with them and submit those questions to which you would like an answer.

TUESDAY 22nd OCTOBER 1985, at 16.00

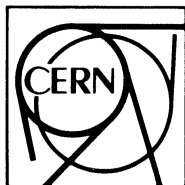
Council Chamber, Administration Building, 1st floor

Agenda

1. Election of the Chairman.
2. Adoption of the agenda.
3. Approval of the minutes of the 210th Staff Council Meeting, held on 30th September 1985.
4. Discussion on the following subjects with the Director General :
 - a) Pensions
 - b) Salaries and indexation
 - c) Restructuring
5. Preparation of the measures to be taken at the end of the year.
6. Miscellaneous.

Executive Committee : 14.10.1985

Original version : French



ASSOCIATION DU PERSONNEL

Les informations paraissant dans la rubrique «Association du personnel» sont publiées sous la seule responsabilité de l'Association du personnel du CERN.

STAFF ASSOCIATION

The information presented in the Staff Association section of the Bulletin is published under the sole responsibility of the CERN Staff Association.

CARTES EUROCHEQUES

Une nouvelle rencontre a eu lieu entre le Comité Exécutif et des membres de la SBS.

Il a été convenu que :

- . la nouvelle carte eurochèque pour 1986 sera gratuite car le fonctionnement général de l'ensemble de ce système ne semble pas encore très au point.
- . une réunion publique sera organisée au CERN avec la participation d'experts de la SBS début novembre, à une date qui reste à définir, pour informer les membres du CERN sur les possibilités actuelles offertes : placement, emprunt, etc...

Pour préparer les rencontres ultérieures, afin d'améliorer les prestations offertes par la SBS, nous vous demandons de nous faire parvenir vos questions ou vos suggestions au Secrétariat de l'Association du Personnel.

.....
A retourner au Secrétariat de l'Association du Personnel

Questions, suggestions, pour améliorer les prestations offertes par la SBS :

.....
.....
.....
.....

EUROCHEQUE CARD

A new meeting was held between the Staff Association Executive Committee and members of the Société de Banque Suisse.

It was decided that :

- . The new Eurocheque Card for 1986 will be issued free of charge, because it seems that the general running of the system as foreseen is not very satisfactory ;
- . a public meeting will be organized by SBS experts at the beginning of November, at a date which has yet to be defined ; so as to inform CERN Staff members on the various possibilities presently offered : investments, loans, etc.

In order to prepare further meetings, with the aim of obtaining better services from SBS, we would ask you to send your questions and eventual suggestions to the Staff Association's Secretariat.

.....

Reply coupon to be sent to : Staff Association Secretariat

Questions and suggestions for improving the services offered by SBS.

.....
.....
.....
.....

CLUBS

PHOTO

Le jugement des diapositives de l'ASPA (Association Suisse des Photographes Amateurs), Section de la F/AP (Fédération Internationale) aura lieu le **dimanche 20 octobre à partir de 9h.00** dans la Salle du Conseil.

La projection et le jugement se dérouleront sous la responsabilité du PHOTO-CLUB-CERN et seront ouverts au public.

Nous rappelons qu'il s'agit d'un **concours au niveau national** et que l'ASPA a terminé aux 3^{em} et 6^{em} rang mondial en 82 et 84.

Le jury sera composé de 4 experts nationaux et du juge international Bernard PARE.

Les personnes intéressées par la photographie seront les bienvenues et auront là l'occasion unique d'évaluer le niveau d'ensemble des photographies amateurs d'un pays.

SKI

WEEK-END

Malgré les énormes difficultés de trouver des hôtels qui veulent bien nous accepter pour 4 jours seulement, nous avons réussi à mettre sur pied deux sorties dans le cadre du week-end.

Du 5 au 8 février 1986, week-end de 4 jours dans la belle station de **Crans-Montana**, qui comprendra, comme d'habitude, le transport, le forfait pour les 4 jours et l'hôtel en demi-pension.

D'autre part, nous avons pensé à toutes ces personnes qui aimeraient passer leurs vacances dans une ambiance du tonnerre, avec une neige merveilleuse et du soleil à profusion. Pour cela, nous organisons une semaine au meilleur moment de l'hiver : **du 15 au 22 mars 1986**, dans la super station de **Zermatt**. Et vos amis seront les bienvenus.

Le nombre de places étant limité, seuls les premiers inscrits pourront être acceptés.

Inscriptions dès le **4 novembre** par bulletin postal.
Renseignez-vous sur les 2 sorties à la permanence du Club, les **jeudi de 17h.00 à 18h.00**.

Sorties pédestres

dimanche 20 octobre 1985

St. Gervais, Mt. Arbois, Mt. Joly (H. Fiebiger)
Rendez-vous à 7h.30, Parking de la Mairie à Meyrin.
6 heures de marche, parcours facile.

CERN WOMEN'S

Found in the Clubrooms after CERN WOMEN'S Club
Coffee Morning October 8th a lady's raincoat.

Telephone Secretary (023)59.30.19 for details

RECORD

The Record Club have once again purchased a large number of pop records for the club members.

These discs, about 90 in total, include music by English, German and French artists, in the pop jazz and humour fields. As you can see there is something to please all tastes. If you would like to find out more about the club why not come along to the Club room in Bld.555 between 12.30 and 13.00 and also between 17.30 and 18.00 on Wednesdays and Thursdays,

Do not forget that for all you lucky ones with CD players the Club now has a selection of CD discs available.

RUGBY

Résultats

EQUIPE I contre le leader s'incline 22 à 4 après un match agréable. Les Cernois dominés devant n'ont pu contrer le buteur lausannois.

JUNIORS. Victoire facile 54 à 0 contre VIF, ont eu le mérite de fournir un jeu de qualité.

CADETS contre Annecy perdent 39 à 6. Pendant toute la partie, les cadets ont bien joué, le score ne s'aggravant qu'en fin de partie à la suite de changements.

MINIMES. Annecy gagne 16 à 0, néanmoins il est à noter de gros progrès de cette nouvelle équipe.

ECOLE DE RUGBY. A Bellegarde, bonne participation des pupilles, pour les Benjamins ce fut moins positif. Malgré tout, *bravo les jeunes !*

Prochains matches

EQUIPE I. Au CERN, Match de Championnat à 15h.00, Samedi 19 octobre, contre Yverdon.

JUNIORS, CADETS, MINIMES, ECOLE DE RUGBY. Dimanche 20 octobre, déplacement à Berne. Départ en car à 8h.00, Place de St. Genis.

VELO

SOIREE ANNUELLE DU VELO CLUB

SAMEDI 19 OCTOBRE 1985

avec l'Orchestre DELLA LONGA

Salle des Fêtes de St. Genis, dès 19h.00.

Prix de la soirée avec repas : 40 FS.

Venez nous rejoindre à cette soirée.

AMBIANCE... MUSIQUE ... DANSE

FOOTING

Il est rappelé que la **course** sur le site reste fixée au **23 novembre**. Les détails suivront début novembre.

L'Equipe CERN I, gagne à nouveau le Championnat Inter-entreprise MANPOWER avec la formation : HALL, HOULMANN, KIRBY, ZAPF.

L'Equipe II (CHEVRIER, PETIOT, SCALISI, SNOW, se classe 10^{em} et l'Equipe III (BIGLER, GELISSEN, GLAUSS, NAVARRIA) 15^{em} sur plus de 60 équipes.

COOPERATIVES

INTERFON

Animation promotionnelle autour d'un buffet campagnard ce **VENDREDI 18 OCTOBRE 1985**, de 13h.30 à 19h.00 au Magasin de St. Genis. Vous serez renseignés et conseillés sur les inserts DEVILLKE, l'électro-ménager MIELE, DE DIETRICH, ROSIERES, le matériel sanitaire et le chauffage, le chauffage d'appoint, la plomberie, la quicailleterie, l'outillage.

Animation des pépinières du Forez SAMEDI 26 OCTOBRE 1985, de 9h.00 à 12h.00 et de 14h.00 à 16h.30 au magasin de St. Genis. Nous aurons quelques spécimens de végétaux et arbustes et nous vous informerons sur tout ce qui concerne l'implantation, la plantation, la taille, les soins. La livraison aura lieu le **JEUDI 7 NOVEMBRE**.

Matériaux de construction. Quand vous envisagez des travaux mettant en oeuvre une somme importante de matériaux, nous pouvons vous obtenir en questionnant nos différents fournisseurs, de meilleures conditions. Pour cela nous vous demandons de nous adresser la liste de vos besoins.

COOPIN

Nous venons de recevoir un grand choix de chaussettes ainsi que la nouvelle collection de collants aux teintes d'automne, actuellement notre assortiment est très grand.

En ACTION, collants 'voile de jour' par paquet de deux.

Nous avons de nouveau un grand choix de couteaux suisses.

En stock, nous avons un appareil électrique qui permet de cuire à la vapeur viande ou poisson et légumes en même temps sans en altérer le goût tout en leur conservant leur saveur.

Dès maintenant, nous mettons à votre disposition notre catalogue de jouets pour d'éventuelles commandes.

INFORMATIQUE

Dans le cadre de la coopération avec le Lycée et le Collège Internationaux de Ferney-Voltaire, nous recherchons des personnes susceptibles d'animer les clubs d'informatique de ces établissements pendant les inter-classes.

- . Les éventuels volontaires doivent avoir une bonne connaissance du basic.
- . L'animation est d'une heure minimum par semaine et doit – être suivie pendant toute l'année scolaire.

Si vous êtes intéressés par ce genre d'animation, prenez contact avec Thierry GOIFFON, ☎2147.

POUR INFORMATION

ASSOCIATION DES HABITANTS DE LA VILLE DE MEYRIN (AHVM)

SAMEDI 9 NOVEMBRE 1985, à 20h.30

Aula du Centre Médico-Social (CMS) - Meyrin

CONCERT avec : Thomas WINTELER (Clarinette)
Françoise BERKOVITS (Piano).

CULTURAL ACTIVITIES ACTIVITES CULTURELLES



DE LA CHANSON QUI BOUGE !

CONCERT

SAMEDI 19 OCTOBRE 1985, à 20h.30

AMPHITHEATRE DU BATIMENT PRINCIPAL

par **'COULEURS DU TEMPS'**

C'est un groupe d'une quarantaine d'amateurs venus de plusieurs régions de France et de Suisse, qui propose une interprétation originale de la chanson d'aujourd'hui.

Au **CHANT**, le groupe associe le PLAISIR DES YEUX, avec des MISES EN SCENES riches en COULEURS, reliefs et jeux de lumière.

'COULEURS DU TEMPS' s'est déjà produit dans de nombreuses villes de France, au Canada, au Festival de Vaison La Romaine et celui de Troyes en 1985.

Une belle soirée en perspective !

Plats du jour des restaurants

SEMAINE DU 21 OCTOBRE AU 25 OCTOBRE 1985

	No. 1 <i>Bâtiment Administratif Administration Building Meyrin (CH)</i>	No. 2 <i>Bâtiment 504 Building 504 Meyrin (CH)</i>	No. 3 <i>Bâtiment 866 Building 866 Prévessin (F)</i>
<i>Midi / Lunch Time</i>			
<i>Prix</i>	<i>I 5.20 frs II 6.20</i>	<i>I 5.50 FS II 6.30 FS</i>	<i>I 17,50 F II 18,50 F</i>
LUNDI / MONDAY	POULET ROTI ROMARIN POMMES FREITES SALADE *** SAUTE D'AGNEAU RIZ BLANC PETITS POIS	<i>I Poulet Cantonaise Riz Créole Légume. II Tortellini à la crème</i>	<i>I GRILLETTE DE VEAU II STEACK PATES LEGUMES SAISON</i>
MARDI / TUESDAY	SEAGHETTIS COULIS TOMATE JAMBON BLANC SALADE *** STEACK POELE POMMES MOUSSELINE EPINARDS	<i>I Assiette froide garnie II Bonito au Four Pommes persillées Légume.</i>	<i>I ENDIVES AU JAMBON II PICCATA DE PORC Milanaise POMMES PUREE LEGUMES SAISON</i>
MERCREDI / WEDNESDAY	LONGEOLE GENEVOISE POMMES AU LAIT SALADE *** CABILLAUD POCHE AUX LEGUMES SALADE	<i>I Hachis parmentier Légume. II Lapin chasseur Pommes mousseline Légume.</i>	<i>I STEACK HACHE II POULET ROTI POMMES FRITES LEGUMES SAISON</i>
JEUDI / THURSDAY	OEUF AU PLAT a l'ALGERIENNE SALADE *** ESCALOPE DE PORC BLETTES A LA CREME POMMES EN DES	<i>I Les 2 Grillades de Porc Pommes frites Légume. II Gratin de Fruits de mer Riz pilaf Légume.</i>	<i>I OMELETTE II FILET DE POISSON au vin blanc RIZ LEGUMES SAISON</i>
VENDREDI / FRIDAY	EMINCE DE FOIE AUX CHAMPIGNONS RIZOTO, SALADE *** CARRELET See TARTARE POMMES NATURE TOMATE	<i>I Sardines à la Planche Garnitures. II Ragoût de Dinde paysanne Macaroni en gratin Légume.</i>	<i>I ESCALOPE DE PORC II LAPIN A LA MOUTARDE POLINTE LEGUMES SAISON</i>

Heures
d'ouverture

Restaurant No 1

Lundi au vendredi :
de 07h00 à 23h00

Samedi et dimanche :

1. Cafeteria
de 07h00 à 22h00

2. Restaurant
de 11h30 à 14h00 et de 18h00 à 19h30

Restaurant No 2

Lundi au vendredi :
de 06h30 à 20h30

Samedi :
de 08h00 à 14h00

Restaurant No 3

Lundi au vendredi :
de 07h30 à 18h00
(Restauration à midi seulement)

CALENDRIER HEBDOMADAIRE

1985

WEEKLY CALENDAR

LUNDI MONDAY	MARDI TUESDAY	MERCREDI WEDNESDAY	JEUDI THURSDAY	VENDREDI FRIDAY
21.10	22.10	23.10	24.10	25.10
	<p>930 IBM PC USER FORUM The personal computer project by I. WILLERS Overview of the IBM PC Architecture by T. HEALD</p> <p>1100 ACADEMIC TRAINING Basic accelerator optics by K. STEFFEN / DESY <i>Lecture 2</i></p>	<p>1100 ACADEMIC TRAINING Basic accelerator optics by K. STEFFEN / DESY <i>Lecture 3</i></p> <p>1400 TH SEMINAR Breaking extended supergravity by L. GIRARDELLO / CERN and Università di Milano</p> <p>1430 SEMINAIRE LEP Description de gaz provoquée par des rayons X par N. HILLERET / CERN-LEP</p>	<p>1100 ACADEMIC TRAINING Basic accelerator optics by K. STEFFEN / DESY <i>Lecture 4</i></p> <p>1300 ENSEIGNEMENT GENERAL Science pour tous par R. CARRERAS</p> <p>1630 CERN COLLOQUIUM Present and future instrumental projects at the European Southern Observatory by G. SETTI / European Southern Observatory, Garching</p>	<p>1000 TIS SEMINAR Selected topics from the research programme of the Environmental Measurements Laboratory, New York by Keran O'BRIEN</p> <p>1000 PRESENTATION TECHNIQUE Exposition/démonstration de AUTAR AG (CH) <i>Bus, parking PTT, bât. 63</i></p> <p>1100 ACADEMIC TRAINING Basic accelerator optics by K. STEFFEN / DESY <i>Lecture 5</i></p> <p>1100 EF SEMINAR <i>PLEASE NOTE UNUSUAL DAY</i> Results from the TPC at PEP What we have learned about parton fragmentation by W. HOFMANN / Berkeley, LBL</p> <p>1400 CAS ACCELERATOR SEMINAR <i>PLEASE NOTE CHANGE OF TIME</i> On the problem of stability in celestial mechanics by Rudolf DVORAK / Astronomisches Institut der Universität Wien</p> <p>2000 CONCERT Mainzer Kammerorchester</p>
28.10	29.10	30.10	31.10	1.11
<p>1100 EF SEMINAR The Stanford Linear Collider (SLC) by A. MINTEN / CERN</p> <p>1630 EP SEMINAR Triple Jet Production at the ISR and Determination of the Strong Coupling According to Lowest Order QCD by Hans Henrik THODBERG / Niels Bohr Institute, Copenhagen</p>		<p>1400 SPECIAL CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR <i>PLEASE NOTE UNUSUAL DAY AND HOUR</i> Strange quarks and quark plasma in nuclear collisions at CERN by J. RAFELSKI / University of Cape Town</p>	<p>1300 ENSEIGNEMENT GENERAL Science pour tous par R. CARRERAS</p>	
<p>A Amphithéâtre/bât. 500 Auditorium/bldg.</p> <p>C Salle du Conseil/bât. 503 Council Chamber/bldg.</p>	<p>Th Salle Théorie/bât. 4 Theory lecture room/bldg.</p> <p>L Amphithéâtre LEP/bât. 30-7^e ét. LEP Auditorium/bldg. 30-7th fl.</p> <p>PS Amphithéâtre PS/bât. 6, 2-024 PS Auditorium/bldg. 6, 2-024</p>	<p>DS Sixth Floor Conference Room Salle de conférence du 6^e ét.</p> <p>S SPS Auditorium Amphithéâtre SPS</p> <p>ADM ADM bldg. bât. ADM</p> <p>(60)</p>	<p>DD DD Auditorium Amphithéâtre DD</p> <p>EF EF Conference Room Salle de conférence EF</p> <p>place as indicated</p>	<p>Deadline for insertions: Tuesday 12.00 hours Staff Association (Wilson Hut) - Tel. 2819 Publications Section (DOC) - Tel. 4106-3475</p> <p>Dernier délai pour insertions: mardi 12h.00 Association du Personnel (Bar Wilson) - Tel. 2819 Section des Publications (DOC) - Tel. 4106-3475</p>